REVISTA JUVENIL

DDT

AÑO XVIII–NUM. 117
III EPOCA
PRECIO: 5 PTS.

DON pelmazo

de RAF

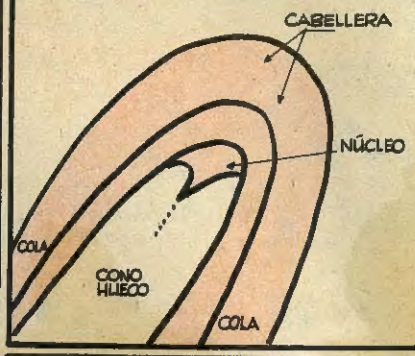
¡POR CIEN MIL VERRUGAS! ¡ESTAS COSAS SOLO ME OCURREN A MI! ¡BRR!
¡JE!
PARECE QUE ESE CABALLERO...
...TIENE DIFICULTADES.
NEEEEEECCCC
VOY A PONERME AL CORRIENTE DE LA COYUNTURA ESA.
¡ALGO DE RISA! RESULTA QUE NO PUEDO ENTRAR EN CASA PORQUE ME HE OLVIDADO LA LLAVE DENTRO. Y COMO VIVO SOLO...
¿Y QUE PIENSA HACER?
IR A POR UN CERRAJERO PARA QUE ECHE LA PUERTA ABAJO.
BIEN MIRADA, ESTA PUERTA NO PARECE DEMASIADO SOLIDA...
NO, NO LO PARECE.
¿ME PERMITE QUE PRUEBE A VER SI CON UNA PATADA...?
¡ADELANTE, ADELANTE! POR MI QUE NO QUEDE...
¡YA ESTA! YA NO NECESITA EL CERRAJERO...
CRAAAK
¡GRRGLL! ¿QUIEN HA SIDO EL GAMBERRO? ¿QUIEN?
¡ANDA! ¿DE DONDE SALE ESTA SEÑORA?
¿NO ME DIJO QUE VIVIA SOLO?
Y ES CIERTO. MI CASA ESTA DOS MANZANAS MAS ARRIBA. Y ME DI CUENTA DE QUE ME HABIA OLVIDADO LA LLAVE, PRECISAMENTE AL PARAR FRENTE A ESA PUERTA QUE USTED ACABA DE PULVERIZAR.

dedetecosas por perich

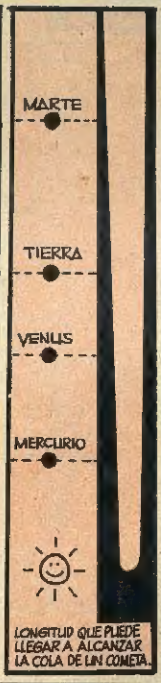
LOS COMETAS

Aproximadamente, cada veinticinco años suele aparecer en el firmamento una débil mancha luminosa que sale y se pone al mismo tiempo que el Sol. Esta mancha se mueve lentamente entre las estrellas y va aumentando paulatinamente de tamaño hasta poder distinguirse como una estrella provista casi siempre de una cola, muy tenue, transparente casi. Es un cometa.

Los cometas están formados por un núcleo brillante, en estado sólido y de pocas dimensiones (1 km. aproximadamente). Este núcleo está rodeado por una especie de cabellera luminosa que le precede, le envuelve o le sigue. La cola es una materia gaseosa situada siempre en dirección opuesta al Sol.



Los cometas pueden describir dos tipos de caminos: elíptico, con un extremo muy cerca del Sol y el otro muy alejado (son los cometas que regresan periódicamente). E hiperbólico, en cuyo caso los cometas pasan, únicamente, una vez cerca de la Tierra para perderse luego en el infinito.



Antiguamente, se creía que la aparición de un cometa traía mala suerte. Esta costumbre ya perdida, sirvió para que se anotaran los años de sus apariciones desde hace siglos, y pudiera comprobarse que algunos de ellos vuelven con regularidad. Así, por ejemplo, el famoso cometa Halley reaparece cada 76 años. (Su trayectoria, claro está, es elíptica).

Las órbitas que siguen los cometas no son muy fijas. Ello es debido a que son muy ligeros y se dejan desviar fácilmente de su camino por la gravedad de los planetas.

Cuando aparece un cometa, puede quedar visible desde varios días hasta varias semanas. En 1811 apareció uno que permaneció en el firmamento durante diecisiete meses.

Los cometas se suelen bautizar con el nombre del sabio que los descubre o del astrónomo que calcula su órbita, aunque algunas veces se denominan según el año en que aparecen.

CEBOLLETA

by MANUEL VAZQUEZ

¡QUE RARO! ¡TODAS SUS PAGINAS ESTAN CERRADAS! COGERE OTRO...
¡TODOS LOS LIBROS ESTAN CERRADOS! ¡MISTERIO MISTERIOSO!
BUENO, ECHARE UN TRAGUITO.
¡NO SEA BORRACHIN!

¡CERRADA! ¡ESTA BOTELLA ESTA CERRADA A CONCIENCIA!
¡A PASEO, BOTELLA ESTUPIDA!
ME CAMBIARE DE ROPA, E IRE A JUGAR AL BILLAR CON LOS AMIGOS.

¡EL ARMARIO ESTA CERRADO! ¡ABRETE! ¡ABRETE, SESAMO!
BUENO, CHARLARE CON EL ABUELO, PARA OLVIDAR...
¿QUE HAY, ABUELO? ¿ME CUENTA UNA BATALLITA?

¡QUE RARO! SU BOCA ESTA CERRADA...
¡CERRADO! ¡TODO CERRADO!
¿QUE PASA, PAPA?
¡QUE EXTRAÑO! ¡ESTE CAJON ESTA CERRADO!
¡COMO TODO, HIJO, COMO TODO!

ACASTILLAJE: PARTE DE LA EMBARCACION QUE VA FUERA DEL AGUA

Astérix

¿QUE...? ¿NOS DEJAMOS ENCERRAR?
ME PARECE QUE ME HE EQUIVOCADO. ¡NOS ESCAPAREMOS!
¡SILENCIO!

¡METAMOS AL GORDO AQUÍ!
HASTA AHORA MISMO, ASTERIX...

¡YA TE AVISARE, OBELIX!
BUENO, MIENTRAS TANTO, DORMIRE UN POCO.

¡HALA, GALO! ¡ENTRA!
NO HACE FALTA CERRAR LA PUERTA... ¡SOLO ESTOY DE PASO!

BUENO, TOMEMOS UN POCO DE POCION MAGICA Y ROMPAMOS ESTAS CADENAS RIDICULAS.

¡AY! ¿COMO CONSEGUIRIA YO COGER LA CANTIMPLORA DE POCION MAGICA ...?

PERO SI... ¡HIC...! ¡OS RECONOZCO!
¡!!

¡COMO! ¿SIGUES ESTANDO AHI...?
SI... ¡HIC! YO... SALI... PERO... ¡ME HAN VUELTO A METER!

OYE, COGE LA CANTIMPLORA QUE ESTA EN MI CINTO Y DAME DE BEBER...
¡VIVA HIP VERGINCERITOX!

¿Y ESTO... HIC SE BEBE? ¿ES BUENO?
¡POR TUTATIS! ¡DATE PRISA, ESPECIE DE ANFORA SIEMPRE LLENA!

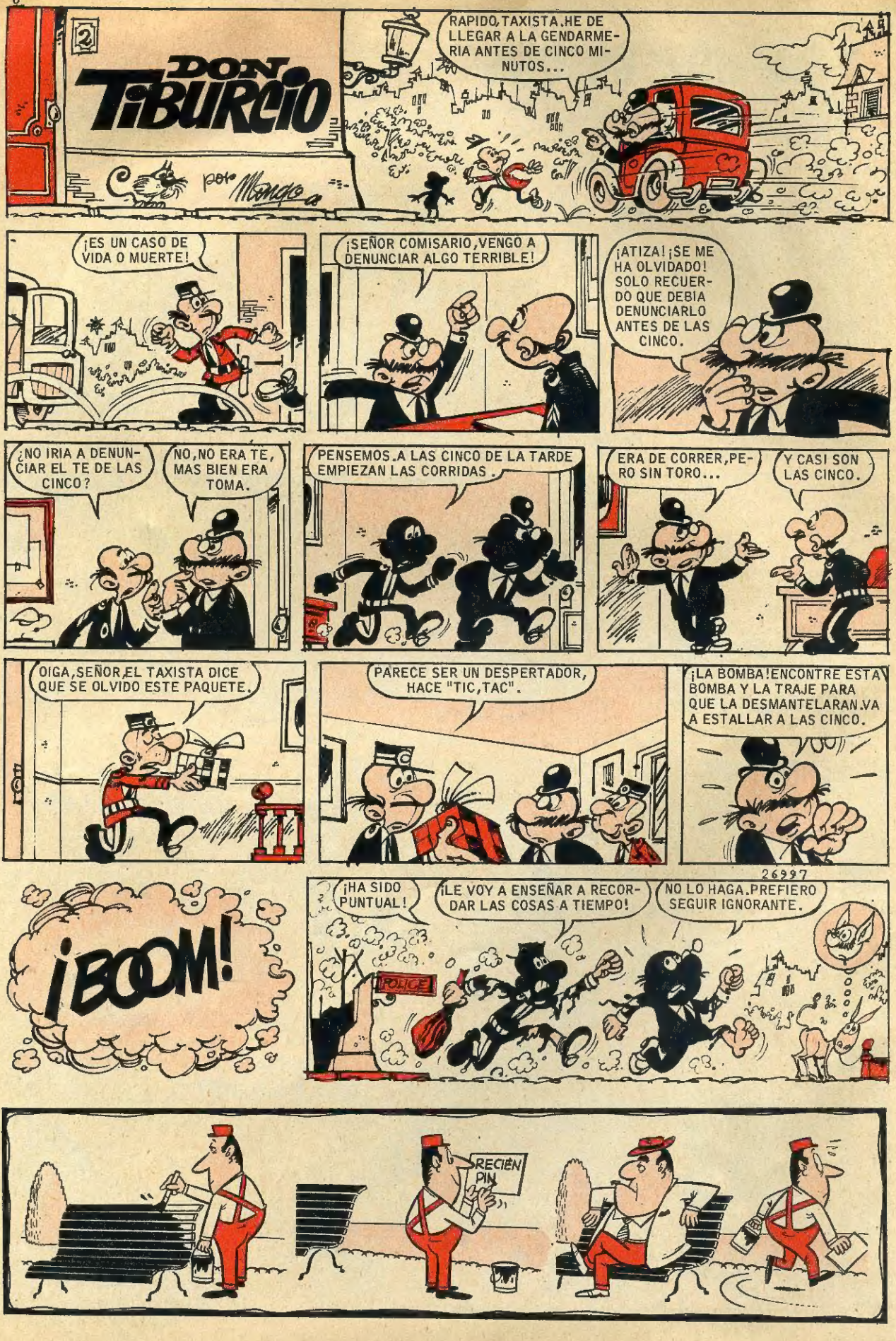
Y LA HOZ DE ORO

EPISODIO: 10

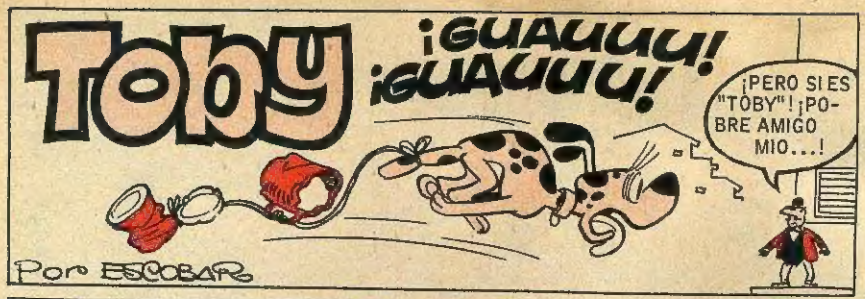
Guion: GOSCINNY - Dibujos: UDERZO
© 1969 JOURNAL PILOTE DARGAUD, S. A., PARIS

ASTERIX Y OBELIX BUSCAN AL PRIMO DEL SEGUNDO, FABRICANTE DE HOCES, QUE HA SIDO RAPTADO. TRAS DESCUBRIR EL ALMACEN DE HOCES, CAEN OTRA VEZ EN PODER DE LOS ROMANOS.

(Continúa en la página 8)


2
DON TIBURCIO
por Mongo
RAPIDO, TAXISTA. HE DE LLEGAR A LA GENDARMERIA ANTES DE CINCO MINUTOS...
¡ES UN CASO DE VIDA O MUERTE!
¡SEÑOR COMISARIO, VENGO A DENUNCIAR ALGO TERRIBLE!
¡ATIZA! ¡SE ME HA OLVIDADO! SOLO RECUERDO QUE DEBIA DENUNCIARLO ANTES DE LAS CINCO.
¿NO IRIA A DENUNCIAR EL TE DE LAS CINCO?
NO, NO ERA TE, MAS BIEN ERA TOMA.
PENSEMOS. A LAS CINCO DE LA TARDE EMPIEZAN LAS CORRIDAS.
ERA DE CORRER, PERO SIN TORO...
Y CASI SON LAS CINCO.
OIGA, SEÑOR, EL TAXISTA DICE QUE SE OLVIDO ESTE PAQUETE.
PARECE SER UN DESPERTADOR, HACE "TIC, TAC".
¡LA BOMBA! ENCONTRE ESTA BOMBA Y LA TRAJE PARA QUE LA DESMANTELARAN. VA A ESTALLAR A LAS CINCO.
26997
¡BOOM!
¡HA SIDO PUNTUAL!
¡LE VOY A ENSEÑAR A RECORDAR LAS COSAS A TIEMPO!
NO LO HAGA. PREFIERO SEGUIR IGNORANTE.
POLICE
RECIÉN PIN

Toby



SUERTE QUE PAPA NOS PONE CASTIGOS MUY GORDOS QUE SI NO...
¡CHANTAGISTA! ¡ESTAFADOR OSEO!
¡TENIAN COARTADA! HA SIDO COSA DE "TOBY", YA VERAS CUANDO LLEGUEMOS A CASA... SI LLEGAMOS.

ACCESORIA: EDIFICIO CONTIGUO A OTRO PRINCIPAL Y DEPENDIENTE DE ESTE ★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★

LIBROS Pilote

YO TENGO "CHED"... HIC, ESE LIQUIDO QUE HE BEBIDO NO ME LA HA "CHACIADO..."

¡A ESE! ¡DETENEDLE!

¡HIP!

¡DEJADME SALIR! ¡VOY A TOMAR UNA CERVEZA Y... ¡HIC! VUELVO!

¡PAF!

¡PAC!

¿Eh?

¡CLANG!

¡CLONC!

MUY BIEN... ¡VIVA CANTANDORIX! HIP

MIENTRAS TANTO...

PERO, ¿DONDE ESTARA LA SALIDA?

¡ALTO!

¡NO ENTREIS AQUI! ¡AQUI SE ENCUENTRA GRACCHUS ASTUTUS, EL PREFECTO!

¡PERFECTO! ¡LE VAMOS A DECIR DOS PALABRITAS AL PREFECTO...!

¡BANG!

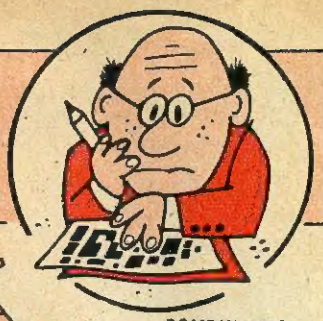
¡OOOOH!

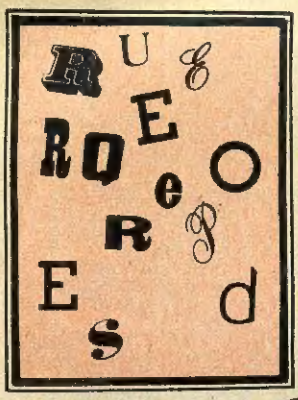
(Continuará)

Aventuras completas a todo color, de
ASTERIX
TENIENTE BLUEBERRY
MICHEL TANGUY
AQUILES TALON
y otros muchos personajes de historias de aventuras y humor

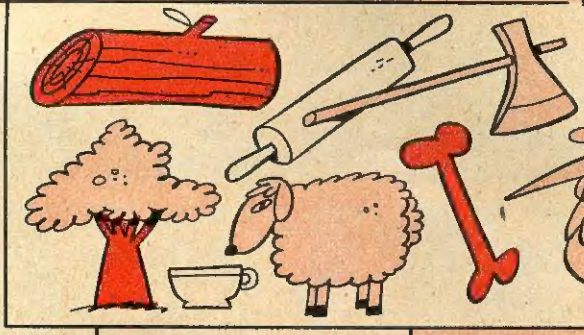
Una presentación a nivel europeo
48 páginas a todo color, con los famosos personajes de los creadores de la moderna historieta: UDERZO, GIR y GREG
Impresión impecable, encuadernación en cartoné, traducciones confiadas a especialistas de la historieta gráfica
PRECIO: 90 PESETAS

DIVERPASATIEMPOS

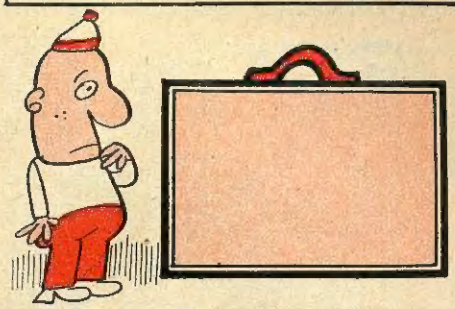




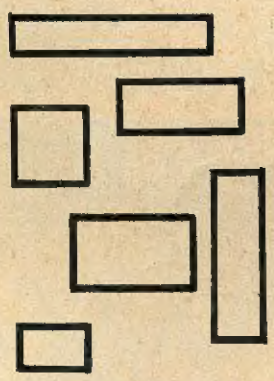
DIVIDE ESTE RECTANGULO EN TRES PARTES, POR MEDIO DE DOS RECTAS, DE FORMA QUE CON LAS LETRAS DE CADA GRUPO PUEDAS FORMAR LAS PALABRAS DE UN REFRAN: SOLUCION: QUERER ES PODER.

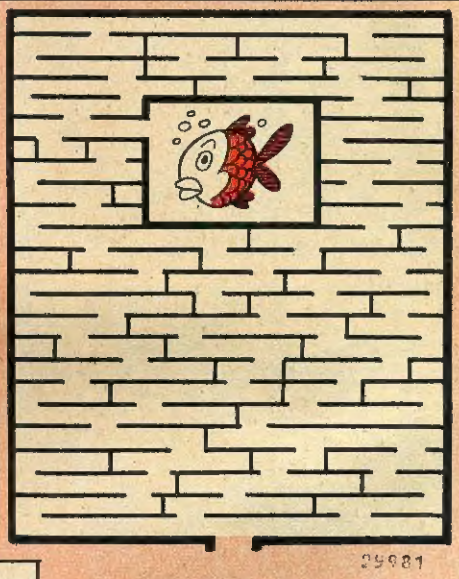


COMBINANDO ADECUADAMENTE LAS INICIALES DE ESTOS DIBUJOS, PODRAS FORMAR EL NOMBRE DE UN FAMOSO PINTOR INGLES. SOLUCION: HOGARTH.



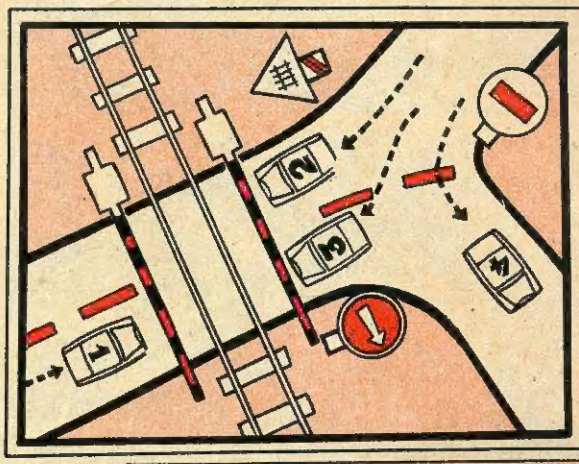
INTENTA COLOCAR ESTOS SEIS PAQUETES DENTRO DE LA MALETA. ¿CABEN O NO? SOLUCION: SI





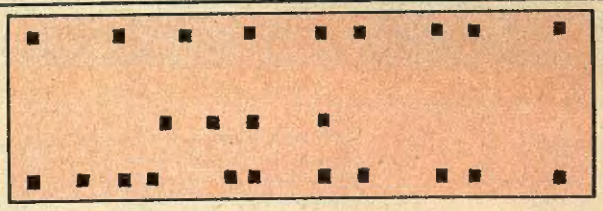
29981

¿QUE CAMINO HABRAS DE SEGUIR PARA LLEGAR HASTA EL PEZ?



DINOS QUE COCHE ESTA INFRINGIENDO EL CODIGO DE CIRCULACION. SOLUCION: E

A PERU LE RODEAN 5 NACIONES. ¿CUAL FALTA? SOLUCION: COLOMBIA.



UNE ESTOS PUNTOS POR MEDIO DE LINEAS RECTAS Y OBTENDRAS EL NOMBRE DE UNA BONITA CIUDAD ESPAÑOLA. SOLUCION: MAHON

TERESITO

por Sanchis

NO SE PREOCUPE. ESE CLIENTE QUEDARA SATISFECHO DE NUESTRO SERVICIO.
HAY QUE IR A LA FRONTERA A RECOGER A MISTER SHILLON.
¡JI,JI! POR DESCONOCER NUESTRAS NORMAS DE CIRCULACION, NECESITA DE UN BUEN CONDUCTOR PARA LLEVAR SU COCHE.
¡EL NENE! ¡EL NENE!
ASI QUE USTED...
YA, DEBE SER UN "ROLLS" CON EL VOLANTE A LA DERECHA...
VOY A PREPARARLE LA DOCUMENTACION.
Y YO A REPASAR EL CODIGO...
A VER, A VER "CUANDO HAYA QUE GIRAR A LA DERECHA..".
¡JI,JI! A QUEDAR BIEN NO ME PASA NADIE LA MANO POR LA CARA.
..".Y SI FALLA EL INTERMITENTE, SAQUE EL BRAZO ANUNCIANDO QUE..".
¡PLAF!
PERO, JEFE... ¿COMO SE ATREVE A ADELANTARME POR LA DERECHA?
BUENO, BUENO, AQUI TIENES EL CARNET, LA CEDULA, EL EMBLEMA, EL CERTIFICADO DE VACUNA ANTIRRABICA, EL...
Y UN DURO PARA EL AUTOBUS DE PORTBOU.
¡TACAÑO!
ESPERO QUE CONDUZCA CON PRECAUCION...
YA ESTARA AL LLEGAR. TOTAL, VEINTE KILOMETROS.
CUANTO TARDAN. PUES VA LISTO EL MISTER COMO HAYAN TENIDO AVERIA...
¡JEFEE...!
¡YA ESTAN AQUI...!
DARE UN GOLPE DE EFECTO ABRIENDO LA PUERTA DEL COCHE, Y...
...CUANDO VENGA OTRO CLIENTE EXTRANJERO QUE PRECISE DE CONDUCTOR EXPERIMENTADO... ¡IRA SU ABUELA..!

ACCIDENTE: LO QUE NO ES ESENCIAL EN UNA COSA. SUCESO FORTUITO ★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★

Piluca, niña moderna

POR SEGURA

HARE QUE PILUCA FRIEGUE LOS PLATOS HOY.

¡TATE!

¡TENGO QUE PENSAR ALGO RAPIDAMENTE!

¡YA ESTA! SIMULARE QUE ME ENTRA UN MAREO REPENTINO.

PILUCA.

TENGO QUE IR AL DENTISTA Y... ¿QUE TE OCURRE, NIÑA?

¡OH... MAMA! SE ME NUBLA LA VISTA, Y...

¡HIJA! ¡SE HA DESMAYADO!

¡PLOF!

¡CIELOS! ¿QUE PASA...?

¡CORRE, MAMA...! ¡AYUDAME A LLEVARLA A LA CAMA...!

¡CUANTO ME QUIEREN!

MIENTRAS YO LA INSTALO EN LA CAMA, TU PUEDES TELEFONEAR AL MEDICO...

¿ES GRAVE, DOCTOR...?

ESTA BIEN, PERO PARA PREVENIR OTRO DESMAYO DEBERA...

...PERMANECER UNA SEMANA EN LA CAMA, EN COMPLETO REPOSO, Y TOMANDO ESTE JARABE CADA TRES HORAS...

¡LA HICE BUENA...! ¡MAÑANA TENEMOS UN SUPER-GUATEQUE EN CASA DE MARTA!

¡SALUDARE A PILUCA DE TU PARTE! DIVERTIOS MUCHO EN ESA FIESTA QUE DAS...

DOMINA ESOS NERVIOS, NENA.

¡ESTOY BIEN! ¡NO QUIERO JARABE! ¡QUIERO IR A LA FIESTA!

¡BUENOS DIAS, AMADO JEFE!
APOLINO TARUGUEZ
Y SU SECRETARIO
Porcouti
¡BRRRR!
¿QUE LE OCURRIRA A DON APOLINO? ESTOS DIAS PARECE MUY FRENETICO.
¿QUE MIRA USTED? ¡BRRR! ¿ACASO LE HE ENCARGADO QUE ME VIGILE?
EL JEFE TIENE LOS NERVIOS A PUNTO DE ESTALLAR.
¡POM!
SEGURO QUE LE PASA ALGO MUY GORDO...
¡EJEM! MI QUERIDO CELEDONIO, DISCULPE MIS BRUSQUEDADES...
...ESTOY PASANDO UNOS MOMENTOS DIFICILISIMOS, UNA LABOR CONSTANTE DE QUINCE AÑOS...
...SE PUEDE IR AL CUERNO EN MENOS DE UN MINUTO. ¿COMPRENDE USTED MI ESTADO?
EN FIN, NO TENGO MAS REMEDIO QUE AFRONTARLO... ¡HASTA LUEGO!
¿QUE SERA TODO ESO QUE LE SUCEDE AL JEFE? LLEVA TRES HORAS FUERA...
Y TODAVIA NO REGRESA. ESTOY MUY INTRANQUILO.
¡AHI VIENE, Y PARECE MUY CONTENTO!
¡ALBRICIAS, CARO CELEDONIO! ¡LO CONSEGUI!
¡TANTOS AÑOS DE LUCHA! ¡QUE EMOCION! HASTA SE ME SALTAN LAS LAGRIMAS...
ARDO DE IMPACIENCIA, JEFE, ¿DE QUE ASUNTO TRASCENDENTAL SE TRATA?
¡AL FIN, TRAS CIEN EXAMENES, HE CONSEGUIDO EL CARNET DE CONDUCIR...!

ACEIFA: EXPEDICION GUERRERA QUE HACIAN LOS SARRACENOS EN VERANO ★★★★★★★★★★★★★★★★★★★

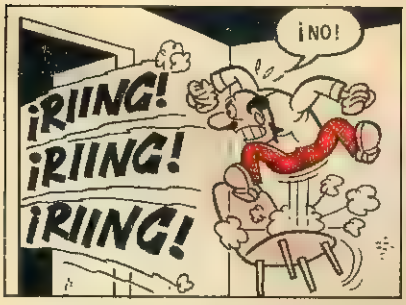
¡QUE MANERA DE JUGARSE LA SALUD ESOS INSENSATOS! ¡EXPONER SUS EPIDERMIS AL CONTACTO HUMEDO DEL AGUA! ¡QUE HORROR!
¡Y QUE LO DIGA, DON SEVERIANO!
¡QUIETOS! SOLO HAN DE ESTAR SIN MOVERSE MEDIA HORA... Y YA ESTARA.
...Y SOLO CONSUME 35 TACOS DE LEÑA POR KILOMETRO Y CON UNA VELOCIDAD DE MEDIO KILOMETRO POR HORA, LLEGUE HASTA AQUI Y BLA...BLA..BLA ..
¡SOCORROOO, QUE ME AHOGO!
¡QUE COSAS SE HACEN HOY EN DIA...!
¡JA, JA!
¡OH!
¡PARDIEZ, RAIMUNDO! ¡A VER SI OS VA A PASAR ALGO CON TANTO ALEJAROS DE LA ORILLA!
¡PASOOO!
¡RECONTRA-CALCETA!
¡VAMONOS, FAUSTINA! ¡VAMONOS A OTRO LUGAR DONDE NO HAYA ESTA INMORALIDAD!
¡QUE ASCO! HAY QUE VER A QUE EXTREMO SE HA LLEGADO!
¡A VER QUIEN ES EL VALIENTE QUE ES CAPAZ DE VENIR HASTA AQUI DONDE ESTOY YO.
¡UUUUAAA!
¡JUA, JUA, JUA!
¡JUA, JUA, JUA! ¿HAS VISTO? ¡QUISO DESLUMBRAR A ESA DAMISELA HACIENDO UN BUEN CHAPUZON, Y NO CONTO CON LA POCA PROFUNDIDAD...!
¿POR QUE ME EMPUJAIS CON TANTA SUAVIDAD, SEÑOR MARQUES? PODEIS HACERLO CON MAS BRIO...
¡A LOS PIES DE USTED, SEÑORA MARQUESA...! ¡AAAAY!

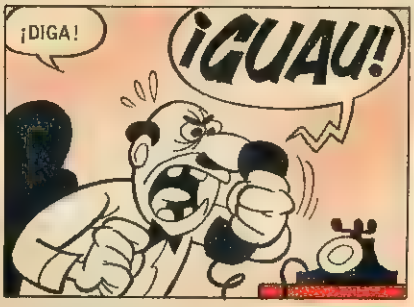
PICNIC ochocentista

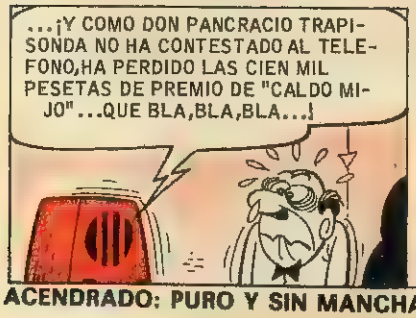
la familia TRAPISONDA

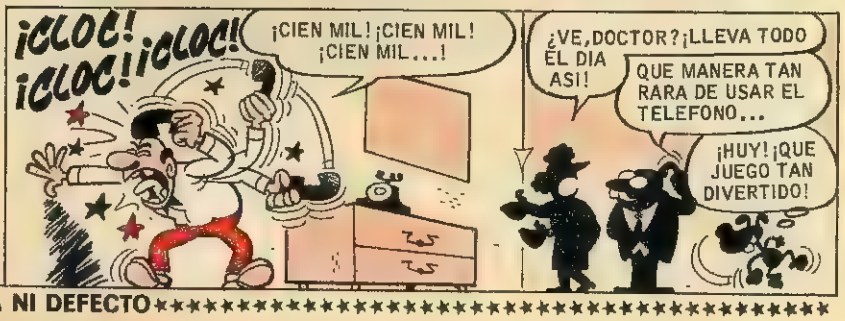
un grupito que es la monda

por Fabaes






...¡Y COMO DON PANCRACIO TRAPISONDA NO HA CONTESTADO AL TELEFONO, HA PERDIDO LAS CIEN MIL PESETAS DE PREMIO DE "CALDO MIJO"...QUE BLA, BLA, BLA...!


¡CLOC! ¡CLOC! ¡CLOC!
¡CIEN MIL! ¡CIEN MIL! ¡CIEN MIL...!
¿VE, DOCTOR? ¡LLEVA TODO EL DIA ASI!
QUE MANERA TAN RARA DE USAR EL TELEFONO...
¡HUY! ¡QUE JUEGO TAN DIVERTIDO!

ACENDRADO: PURO Y SIN MANCHA NI DEFECTO**********

EL BOTONES SACARINO
por F. Ibáñez
VOY A PROBAR ESTE QUITAMANCHAS QUE HE INVENTADO...
¡QUE BIEN! ¡HA DESAPARECIDO EL MANCHURRON!
¡PLOF!
¡BOTONES! ¿SABES DONDE HAY UN QUITAMANCHAS BUENO?
¡ESTE, SEÑOR"DIRE"!
¡LE CAE ENCIMA A DON QUIJOTE DE LA MANCHA, Y TIENE QUE LLAMARSE DON QUIJOTE PEREZ!
¡JE, JE! TRAE ACA, TRAE.
A VER SI PUEDO QUITARLE ESA MANCHITA QUE LE HA CAIDO EN LA CHAQUETA AL SEÑOR PRESIDENTE...
PERO... ¿QUE PASA AHI, DONDE ECHE EL QUITAMANCHAS?
¡PFSSSCRRRRECK!
¡HALA! ¡QUE AGUJEROOOO!
¡GLUB! Y EL "DIRE"SE LO HA LLEVADO, PARA LIMPIARLE LA CHAQUETA AL...
¡SI, SEÑOR, LA MANCHA HA DESAPARECIDO DEL TODO!
¡GRRR!
¡AGUARDE, QUE LE VOY A DAR LAS GRACIAS!
¡SI... SI NO SE MERECEN! ¡DESELAS AL BOTONES! ¡SOCORROOOO!
PONDRE ESTE BAUL SOBRE EL AGUJERO, PARA QUE NO CAIGA NADIE...
...Y AVISARE A LOS ALBAÑILES PARA QUE VENGAN A TAPARLO.
¡HORROR; AHI LLEGA DON BENITO!
¡EL INSPECTOR GENERAL DE LA CASA!
¡Y YO, EN MANGAS DE CAMISA!
¡CON LO CEREMONIOSO QUE ES!
¡TENGO QUE ESCONDERME!
¡AQUI, SEÑOR PRESIDENTE! ¡EN ESTE BAUL NO LO VERA!
¡ALLA VOY!
¡BOOM!

ACOGETA: SITIO SEGURO PARA HUIR DE ALGUN PELIGRO

¡SE...SEÑOR PRESIDENTEEEEE!
¡QUE HORROR!¡SE HA INCRUSTADO DE CABEZA EN EL SOTANO!
¡AGUARDE, QUE LE AYUDO A SALIR!YA LO TENGO...¡AUMMMPF!
¡AAAAAAH!
¡GRRR!¡AHORA SUBO POR LA ESCALERA! ¡CUANDO LO AGARRE, VA A SABER LO QUE ES BUENO!
YO... YO...
¡AJA!YA TENGO LISTO OTRO INVENTO MIO...¡EL CENICERO QUE NUNCA SE LLENA!
LA CENIZA CAE EN EL SUELO POR ESTE AGUJERO, LUEGO SE BARRE Y LISTOS.¡JI, JI, JI, JI!
¡YA LO TENGO! ¡YA LO TEN...!
¡DON BENITO!¡QUE VIENE DON BENITO!
¡RAYOS!
¿DONDE ME ESCONDÓ...?¡AH, DEBAJO DE LA MESA!
¡HOLA, DON BENITOOO! ¡JE, JE! ¿QUE ES DE SU VIDA?
BUSCO AL SEÑOR PRESIDENTE. ME PARECE HABERLO OIDO POR AQUI...
¡TAC!
¿POR AQUIII?
SI; Y QUIERO LLAMARLE LA ATENCION. IMAGINESE QUE ANTES LO HE VISTO CORRER POR AHI...¡EN MANGAS DE CAMISA!
¡CRAC!
¡OUUUUAAAAAAAAAAAAAAH!
¡EN PAÑOS MENORES!¡QUE VERGUENZA!¡YA PUEDE CORRER, YA...! ¡Y BIEN LEJOS!¡PORQUE ESTA DESPEDIDOOOOOOOO!
¡MIRA QUE TIRARME UNA CERILLA ENCENDIDA A LAS NARICES...!
¡ME VOY A HACER UN SOFRITO CON SU HIGADOOOOO!
YO...EL CENICERO...EL AGUJERO... ¡SOCORROOOO!
AL PERÚ

ACOGOLLAR: CUBRIR LAS PLANTAS DELICADAS PARA DEFENDERLAS DEL FRIO**********

Las hermanas Gilda

by Manuel Vázquez

¡COMO ME GUSTARIA SER NOVELISTA!
Y, ¿POR QUE NO? ¡AHORA MISMO EMPIEZO A ESCRIBIR!
LEO, NECESITO QUE ME DEJES UNA PLUMA.
¿PARA QUE? ¿PARA EMPEÑARLA?
NO; VOY A MANDAR ARTICULOS A LOS PERIODICOS.
¿TU?
¡PERO SI PONES TRANVIA CON "B".
¡NO TE MOFES!
¿TE APUESTAS MIL PESETAS A QUE ESCRIBO A UN PERIODICO Y ME PIDEN MAS ARTICULOS?
¡QUE VA, TONTAINA!
APOSTADAS, ¡A ESCRIBIR!
SI, SEÑOR.
¡AHORA VERA ESA TONTUELA!
ESTO NO CREO QUE FALLE.
¡QUE LITERATA SOY!
¿QUE? ¿HAN CONTESTADO?
¡CONTESTARAN, CONTESTARAN!
CARTA DEL PERIODICO, SEÑORITA HERME.
GRACIAS, CHICO.
MIRA, EMPAPATE.
¿LLEGO?
"...Y NOS AGRADARIA MUCHISIMO RECIBIR MAS ESCRITOS SUYOS CONTINUAMENTE
LOPEZ.
¡INCREIBLE!
¡PAGA, PAGA PARA QUE APRENDAS!
¿QUE CLASE DE ARTICULO MANDASTE?
¿ARTICULO?
¡QUE VA! ¡LO QUE LES MANDE FUE UN BOLETIN DE SUSCRIPCION!

ACICALAR: LIMPIAR, AFILAR O BRUÑIR LAS ARMAS BLANCAS

****

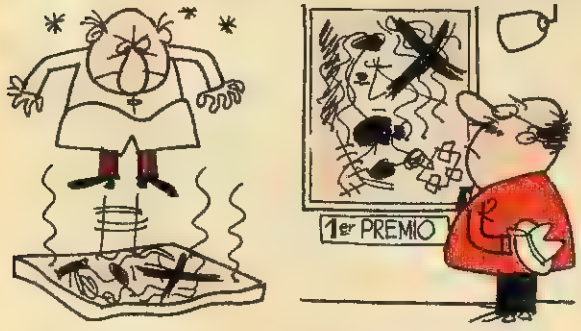
SOLUCION A LOS CRUCIGRAMAS

Horizontales: 1. T. S. 2. Len. Jas. 3. Ramal. Valor. 4. Robaderas. 5. Roborar. 6. Notan. 7. Varales. 8. Pasadores. 9. Telar. Secar. 10. Ser. Sol. 11. S. S.
Verticales: 1. R. T. 2. Lar. Pes. 3. Temor. Vales. 4. Nabonasar. 5. Laborar. 6. Dotad. 7. Veralos. 8. Jaraneros. 9. Salar. Secos. 10. Sos. Sal. 11. R. R.

Horizontales: 1. Sal. 2. Barón. 3. Telamón. 4. Gata. Ates. 5. Lapas. Serón. 6. Ilo. Iba. 7. Sanar. Vates. 8. Naja. Alas. 9. Romanos. 10. Satán. 11. SOS.
Verticales: 1. Lis. 2. Galán. 3. Taponar. 4. Beta. Ajos. 5. Salas. Ramas. 6. Ara. Ato. 7. Lomas. Vanas. 8. Note. Alón. 9. Neritas. 10. Sobes. 11. naS.

Horizontales: 1. V. F. 2. Cas. Cos. 3. Rogar. Vasos. 4. Lagopedos. 5. Simones. 6. Temen. 7. Pararen. 8. Peroratas. 9. París. Ratón. 10. Uro. saR. 11. A. S.
Verticales: 1. R. P. 2. Col. Pau. 3. Vagas. Perra. 4. Sagitario. 5. Romeros. 6. Pomar. 7. Venerar. 8. Cadeneta. 9. Fosos. Natas. 10. Sos. Sor. 11. S. N.

—¡OIDME! ¡QUIZA PARA VOSOTROS ESTO SEA SOLO UN JUEGO, PERO PARA MI ES EL "COCIDO"!



AL LLEGAR A LA LUNA
—CREO QUE ALGUIEN LLEGO ANTES QUE NOSOTROS...

OFERTA ESPECIAL A SUSCRIPTORES
Soliciten amplia información a:
EDITORIAL BRUGUERA, S. A.
Mora la Nueva, 2 **BARCELONA - 6**

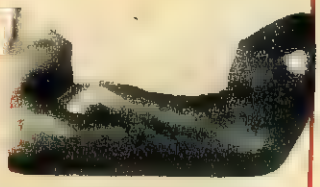
—ESTE ES EL SECRETO DE LA FELICIDAD DEL MATRIMONIO DE HARRY, ELLA LE HACE SENTIRSE IMPORTANTE.

CUALQUIERA QUE SEA SU TIPO Y EDAD

En cualquier momento y lugar, puede desde ahora en su hogar practicar SIN MOLESTIAS nuestros métodos individuales de conservación física y superación muscular

Foto Director MANUEL RILLOS

CON SOLO 15 minutos diarios



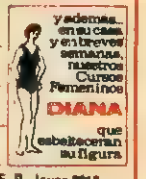
más FUERZA
más ENERGIA
más AGILIDAD

con anchas espaldas, hombros robustos, tórax fuerte bien desarrollado y cintura estrecha bien formada

Sin gastos ni compromiso solicite hoy mismo amplia información - Recorte y envíe este Cupón

Manuel Rillos: SIN gastos NI compromiso deseo información.

Nombre _____
Calle _____
Ciudad _____
Provincia _____ 75



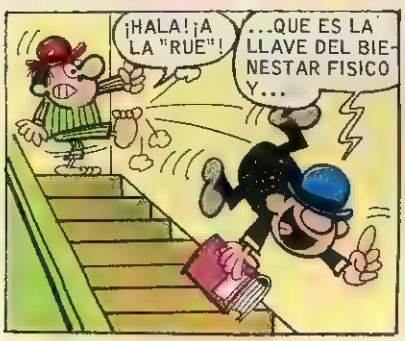
y además... en su casa y en breves semanas, nuestros Cursos Femeninos DIANA que embellecerán su figura

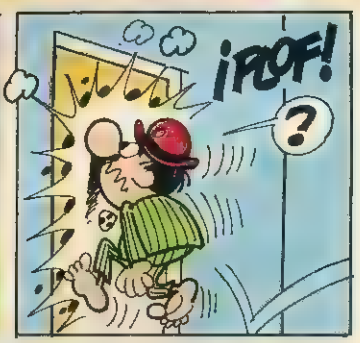
Cent. aut. Minist. Educ. Nacional - 100 - H - C. S. 27 c. - Facult. F. P. Jover 2018

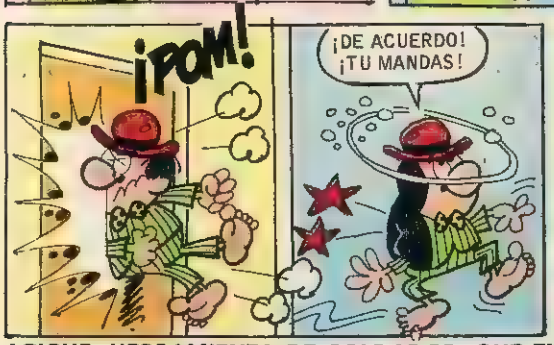
Sansón Institut... Apartado 77 ... Barcelona

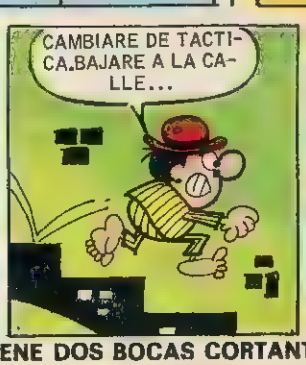
DIA 13 SABADO

domingón



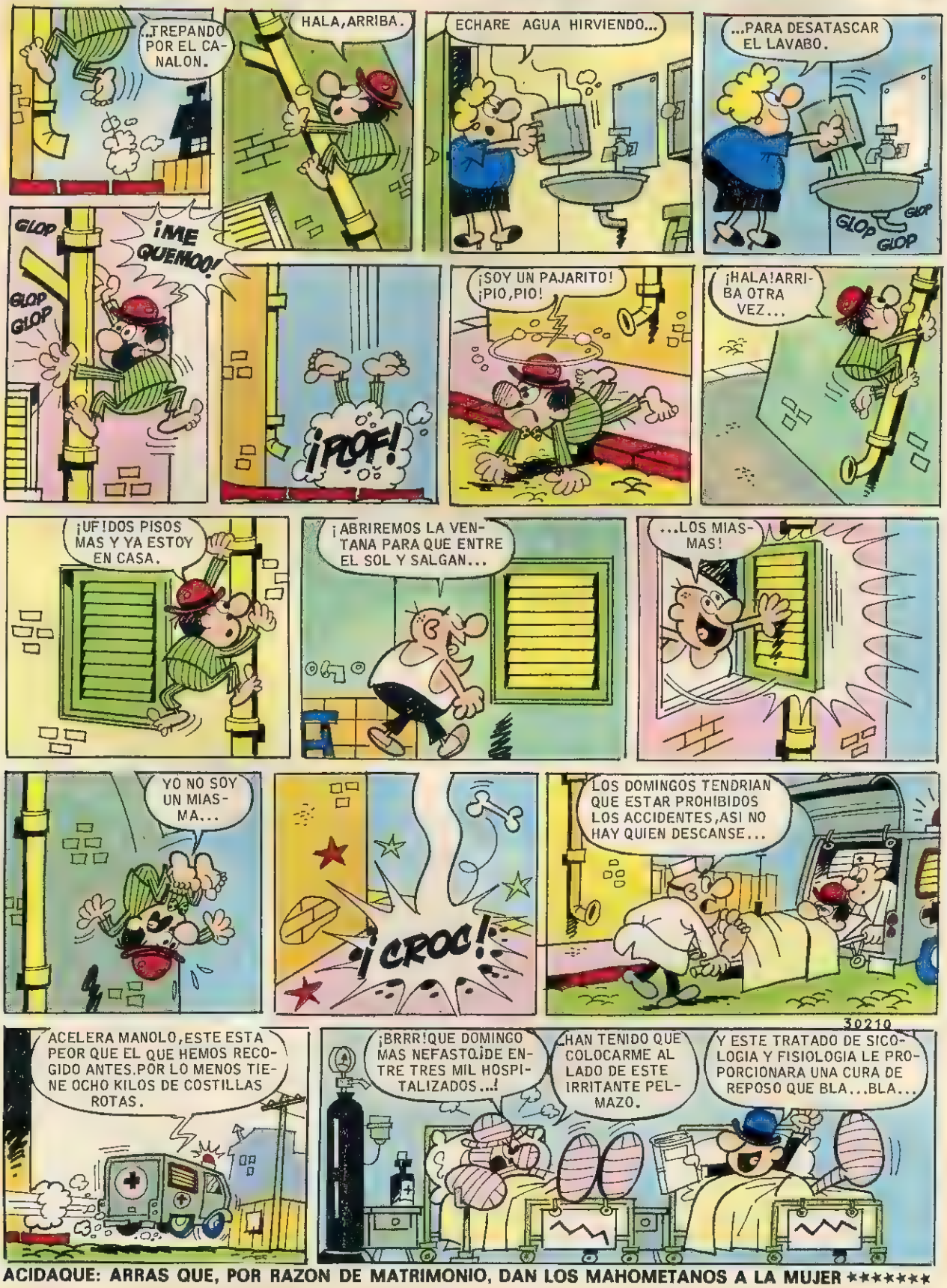






ACICHE: HERRAMIENTA DE SOLDADOR, QUE TIENE DOS BOCAS CORTANTES

ER... Vendedor pelma


...TREPANDO POR EL CANALON.
HALA, ARRIBA.
ECHARE AGUA HIRVIENDO...
...PARA DESATASCAR EL LAVABO.
GLOP GLOP GLOP GLOP
¡ME QUEMOO!
¡POOF!
¡SOY UN PAJARITO! ¡PIO, PIO!
¡HALA! ARRIBA OTRA VEZ...
¡UF! DOS PISOS MAS Y YA ESTOY EN CASA.
¡ABRIREMOS LA VENTANA PARA QUE ENTRE EL SOL Y SALGAN...
...LOS MIASMAS!
YO NO SOY UN MIASMA...
¡CROC!
LOS DOMINGOS TENDRIAN QUE ESTAR PROHIBIDOS LOS ACCIDENTES, ASI NO HAY QUIEN DESCANSE...
30210
ACELERA MANOLO, ESTE ESTA PEOR QUE EL QUE HEMOS RECOGIDO ANTES. POR LO MENOS TIENE OCHO KILOS DE COSTILLAS ROTAS.
¡BRRR! QUE DOMINGO MAS NEFASTO. ¡DE ENTRE TRES MIL HOSPITALIZADOS...!
HAN TENIDO QUE COLOCARME AL LADO DE ESTE IRRITANTE PELMAZO.
Y ESTE TRATADO DE SICOLOGIA Y FISIOLOGIA LE PROPORCIONARA UNA CURA DE REPOSO QUE BLA...BLA...

ACIDAQUE: ARRAS QUE, POR RAZON DE MATRIMONIO, DAN LOS MAHOMETANOS A LA MUJER *******

don TACAÑETE

Sanchis

NO QUIERAS SABER COMO ESTAN LAS SUBSISTENCIAS. LO DIFICIL QUE ES PODER COMER.
A ESTE PASO TENDRE QUE TOMAR UNA DECISION TERRIBLE.
¡NO TACAÑETE...!
¡SI! ¡TRABAJARE!
¡NO PRONUNCIES ESTA ESPANTOSA PALABRA!
¿POR QUE NO USAS MI SISTEMA?
¡FIJATE Y VERAS COMO LLUEVE COMIDA GRATIS!
¡BERZOTAS! ¡BESUGO! ¡TONTAINA!
¡GAMBERRO! TOMA, TOMA...
¿VES QUE FACIL? ¡UNAS PALABRAS OPORTUNAS EN EL MOMENTO SICOLOGICO Y TE LLENARON EL SACO!
A MI LA VERDURA... LA VERDAD...
¡PUES, NADA, NADA! ¡A LA PESCADERIA!
¡Y YA SABES! ¡EL INSULTO ES LA BASE DE LA ALIMENTACION!
ME TIRARA UN BACALAO...
¡TIA GORDAAA! ¡CURSI! ¡A VER SI SE AFEITA EL BIGOTE!
SI NO SE LARGA DE VOY A TIRAR UN BACALAO...
¿BACALAOS A MI?..
¡TOMA, BACALAO, "MALEDUCAO"...!
¡CLONC!
Y DE GRACIAS A QUE NO LE TIRE LA LATA DE QUINCE KILOS...
CLOC CLOC
¿QUIEN IBA A IMAGINAR QUE TE TIRARA LA COMIDA EN CONSERVA? SE DE OTRO SISTEMA QUE...
¡NOOOO! ¡QUIERO VIVIR! ¡PREFIERO TRABAJAAR!
FALTAN PEONES
30228

ACIONERA: PIEZA DE LA SILLA DE MONTAR DE DONDE CUELGA LA CORREA DE QUE PENDE EL ESTRIBO ★

pepe, K.O.

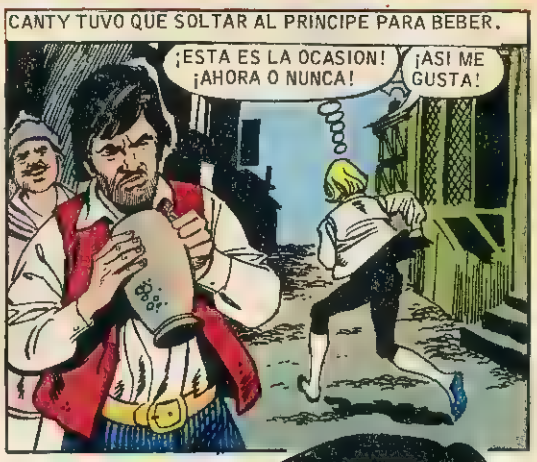
por SCHMIDT

THE TOSTON
BOXEO LOCAL
MAÑANA, EN EL "CLUB TORTAZO", SE ENFRENTA PEPE K.O. ¡QUE ES UN BRUTOTE! Y EL NO MENOS MASTODONTICO VIVIENTE "ROMPEUNDIENTE".

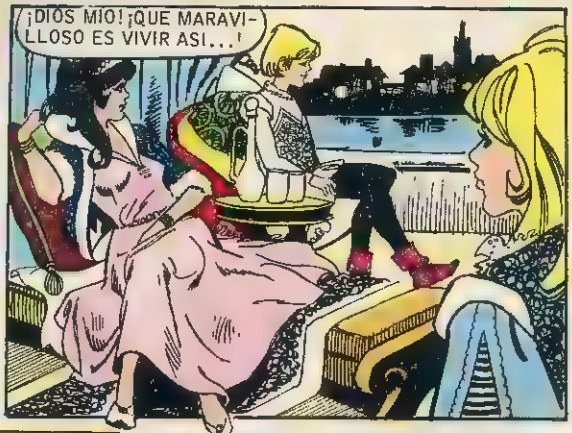
¿HA VISTO LO QUE DICE LA PRENSA? ¡QUE COSAS...!
THE TOSTON
EL BERRIDO DEPORTIVO
LA DIRECCION DEL "CLUB TORTAZO", HA OTORGADO POR UNANIMIDAD EL TITULO DE CAMPEON AL SEÑOR "ROMPEUNDIENTE", EN VISTA DE QUE SU CONTRINCANTE NO SE PRESENTO POR MIEDITIS.

PRÍNCIPE Y MENDIGO

¿COMO TE ATREVES A RECHAZAR MI INVITACION? ¿NO SABES QUE EDUARDO VA A SER INVESTIDO CON LA DIGNIDAD DE PRINCIPE DE GALES Y HEREDERO DEL TRONO?
¡ESTA BIEN! ¡BEBERE UN TRAGO, SI TE EMPEÑAS!



A LAS NUEVE DE LA NOCHE, UN LUJOSO CORTEJO BAJO POR EL TAMESIS, CUYAS ORILLAS RESPLANDECIAN DE LUZ Y DE ANIMACION. EL PERSONAJE PRINCIPAL ERA TOM.



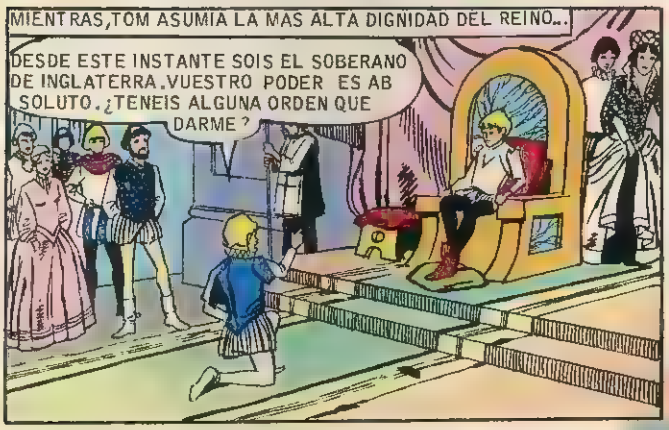
por MARK TWAIN

Episodio:4-Adaptación Literaria:CUSSO-Dibujos:RUIZ PUEYO.

EL PRINCIPE EDUARDO CAMBIA SUS ROPAS CON LAS DE TOM CANTY,UN MENDIGO AMIGO SUYO,LO QUE LES CREA INNUMERABLES COMPLICACIONES.EL PADRE DE TOM,PERSEGUIDO POR LADRON,HUYE CON EL PRINCIPE DE GALES,CREYENDO QUE ES SU HIJO.

PERO MILES HENDON,UN VALIENTE ESPADACHIN,SE COMPADECIO DEL MUCHACHO.
¡BASTA,COBARDES! ¡EL QUE TOQUE AL CHICO SE LAS VERA CONMIGO...!

EN AQUEL MOMENTO,UN HERALDO HIZO SU APARICION.
¡PUEBLO DE LONDRES! ¡SU MAJESTAD ENRIQUE VIII ACABA DE MORIR!
¡DIOS MIO! ¡HE PERDIDO A MI PADRE!
¡EL REY HA MUERTO! ¡VIVA EL REY!


MIENTRAS,TOM ASUMIA LA MAS ALTA DIGNIDAD DEL REINO...
DESDE ESTE INSTANTE SOIS EL SOBERANO DE INGLATERRA.VUESTRO PODER ES ABSOLUTO.¿TENEIS ALGUNA ORDEN QUE DARME?

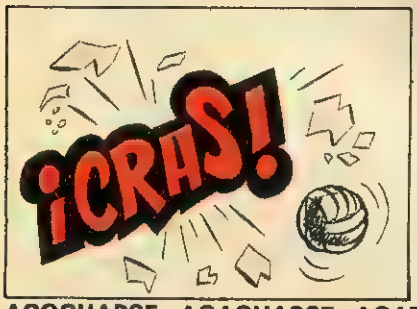
ENTONCES...VAMOS A SUSTITUIR LA LEY DEL CASTIGO POR LA DEL PERDON.ORDENAD QUE SE SUSPENDA LA EJECUCION DEL DUQUE DE NORDFOLK!
ESTE GENEROSO RASGO FIGURARA EN LA HISTORIA CON LETRAS DE ORO.
¡ES UNA ORDEN DIGNA DE UN GRAN REY!

ENTRETANTO,EL HIJO DE ENRIQUE VIII LLORABA LA MUERTE DE SU PADRE.
VAMOS,MUCHACHITO,NO LLORES MAS.
OS RUEGO...QUE ME TRATEIS CON EL RESPETO DEBIDO.¡SOY VUESTRO SOBERANO!
28825

MILES PENSO QUE EDUARDO ESTABA LOCO.
¡DE ACUERDO,MAJESTAD...!ESPERO QUE VUESTRA MAJESTAD SE DIGNARA VENIR A MI POSADA PARA COMPARTIR UNA SOPA DE COLES CONMIGO.

(Continúa en la página 28)

¡OSU,QUE SUERTE...!
LE INVITAMOS A PASAR POR NUESTRAS OFICINAS,DONDE LE ENTREGAREMOS EL REGALO QUE SEMANALMENTE RIFAMOS ENTRE NUESTROS CLIENTES.
SOCIEDAD DE SASTRES IMPAGADOS.



ACOCHARSE: AGACHARSE, AGAZAPARSE, ENCOGERSE

—LE NOMBRO CAPITAN DE ESTE BUQUE, RODGERS, Y QUE TENGA USTED MUCHA SUERTE.

—USTED, CIERTAMENTE, NO ES DE LOS QUE SABEN PERDER, ¿VERDAD?

—SI, HAY UN TRUCO MAS QUE DESEO APRENDER... ¡COMO LOGRAR COMER TODOS LOS DIAS CON ESTA PROFESION!

Vidas ejemplares

¡JE, JE! LA ILUSIÓN de MANOLITO, ES HACER un PAPELITO

Manolito ha decidido ser un actor distinguido.

A los estudios de al lado se dirige esperanzado.

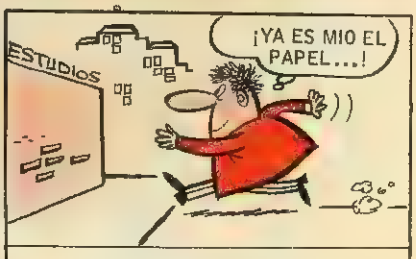
Mas sólo queda un papel que no le va para él.

Mas Manolito no cede. ¡Ya veremos qué sucede!

De la farmacia de enfrente se hace pronto cliente.

Y se moja con gran celo por ver si le sale pelo.

De regocijo se llena al contemplar su melena.



Ahora tendra trabajo de cineasta a destajo.

Pero ahora hay papelito para quien sea calvito.

El tener pelo no basta para ser un cineasta.

 (Viene de la página 25)

MILES SE LLEVO A EDUARDO A SU POSADA.

¡HE DE ENCONTRAR EL MEDIO DE RECOBRAR A MI HIJO!

PERO LA ACTITUD DE EDUARDO LLEVABA AL ESPADACHIN DE SORPRESA EN SORPRESA.

TRAEME UNA JOFAINA CON AGUA. QUIERO LAVARME LAS MANOS ANTES DE CENAR.

¡EJEM...! AL MOMENTO, MAJESTAD.

POCO MAS TARDE.

PERDON, MAJESTAD, PERO EL HAMBRE NO ENTIENDE DE ETIQUETAS...

¿COMO TE ATREVES A SENTARTE ANTE TU SOBERANO?

COMPRENDO QUE ESTES HAMBRIENTO. ADEMAS, ME HAS DEFENDIDO CON VALENTIA Y MERECES UNA RECOMPENSA. PIDEME UNA GRACIA, MILES HENDON.

SOLICITO EL PRIVILEGIO DE SENTARME ANTE VUESTRA MAJESTAD. LA SOPA SE ESTA ENFRIANDO.

¡CONCEDIDO...! A PARTIR DE ESTA NOCHE, TU Y TUS DESCENDIENTES PODREIS PERMANECER SENTADOS ANTE EL REY DE INGLATERRA.

¡GRACIAS, MAJESTAD!

MILES LE CONTO SU VIDA...

MI PADRE ES BARONET, LOS HENDON PERTENECEMOS A LA COLA DE LA NOBLEZA...

EN CUANTO VUELVA A PALACIO, BUSCARE UN TITULO DE CONDE PARA TI.

HACE DIEZ AÑOS, YO VIVIA FELIZ EN HENDON HALL, ESPERANDO EL MOMENTO DE CASARME CON LA BELLA LADY EDITA. PERO UN DIA SE COMETIO UN CRIMEN Y MI PRIMO HUGO, QUE SIEMPRE ME HA ODIADO, ME HIZO APARECER COMO CULPABLE...

¡MISERABLE! TU PRIMO SERA CASTIGADO COMO MERECE.

TUVE QUE ESCAPAR Y SERVI A INGLATERRA, EN EL CONTINENTE. UN DIA ME ENTERE DE QUE SE HABIA DESCUBIERTO AL VERDADERO CRIMINAL Y DECIDI VOLVER A CASA, PERO CAI PRISIONERO Y PASE LARGOS AÑOS EN UN CALABOZO. AL FIN PUDE ESCAPAR.

Ruiz Poyo - 69

AHORA VUELVO A HENDON HALL, DONDE SEGURAMENTE ME ESTA ESPERANDO MI PROMETIDA. Y ESPERO QUE VUESTRA MAJESTAD SERA MI HUESPED EN TANTO NO SE HAYAN ARREGLADO LAS COSAS.

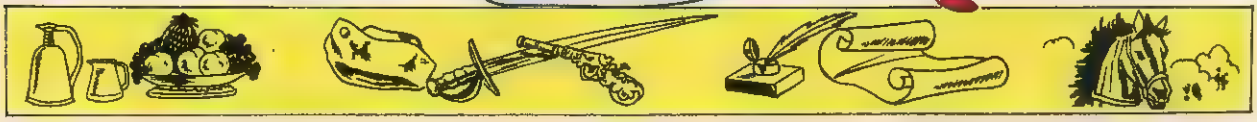
ACEPTO TU OFRECIMIENTO.

ACTO SEGUIDO, EDUARDO ORDENO AL ESPADACHIN QUE LO DESNUDARA.

MIENTRAS YO DESCANSO, TU PERMANECERAS VIGILANDO JUNTO A LA PUERTA...

EDUARDO SE DURMIO RAPIDAMENTE.

¡POBRECILLO! SEAS PRINCIPE O MENDIGO, YO PROTEGERE TUS LOCOS SUEÑOS CON MI ESPADA. ¿QUIEN NO HA TENIDO ALGUNA VEZ SUEÑOS DE GRANDEZA...?



A LA MAÑANA SIGUIENTE, MILES SE DESPERTO MUY TEMPRANO.

¡UF! ¡TENGO LOS HUESOS MOLIDOS!

NO PUEDO LLEVARLE A HENDON HALL CON ESTOS HARAPOS. LE COMPRARE UN VESTIDO NUEVO.

A POCO DE MARCHARSE MILES...

¿QUE QUIERES?

TU AMIGO, EL ESPADACHIN, HA TENIDO UN PERCANCE Y ESTA HERIDO... DICE QUE TE NECESITA.

¡LLEVAME AHORA MISMO A SU LADO!

SIGUEME, PUES...

EDUARDO CAMINO DURANTE LARGO RATO, CON EL CORAZON ACONGOJADO.

¿ESTA MUY LEJOS MI AMIGO?

NO... YA LLEGAMOS.

EL MENDIGO SE DETUVO ANTE UN GRANERO ABANDONADO.

¿SEGURO QUE MILES HENDON ESTA AQUI?

SI, MUCHACHO. ENTRA SIN TEMOR.

EDUARDO CRUZO EL UMBRAL Y SE ENCONTRO ANTE LA ODIOSA PERSONA DE JOHN CANTY.

¡JA, JA, JA! ¡HAS CAIDO EN LA TRAMPA, GRANUJA!

¡Y NO INTENTES ESCAPAR DE NUEVO, PORQUE TE ATRAPAREMOS ANTES DE QUE LLEGUES A LA CIUDAD!

¡AY!

EN LA POSADA...

¿QUE HABEIS HECHO DEL MUCHACHO? ¡HABLA!

¡SE HA MARCHADO, SEÑOR! UN MENDIGO VINO A BUSCARLO Y LE DIJO QUE VOS ESTABAIS HERIDO.

¡HA CAIDO EN PODER DEL CANALLA QUE DECIA SER SU PADRE...!

28996

¡PERO JURO QUE HE DE SALVARLE AUNQUE TENGA QUE RECORRER TODA INGLATERRA! ¡LO JURO...!

CONTINUARA

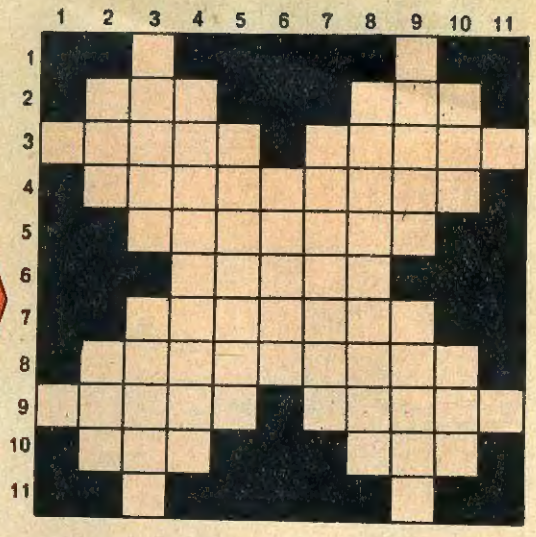
CARIOCO

POR conti

VOY A GRABAR UNA CANCION MIA Y LA LLEVARE LUEGO A LA EMISORA DE RADIO.
A VER SI TENGO SUERTE Y ESTA GRABACION REPRESENTA EL PRINCIPIO DE MI CARRERA. ES MUY MODERNA..
¡LARALALA...! ¡AAAG...! ¡LOOO...LARALALA...!
YA ESTA. CREO QUE ME HA QUEDADO BIEN.
SEGURO QUE FIRMO UN CONTRATO POR CINCUENTA AÑOS BISIESTOS.
BUENOS DIAS. DESEO VER AL JEFE DE PROGRAMACION. ES MUY URGENTE...
LO LAMENTO, PERO TIENE QUE APUNTARSE Y ESPERAR A QUE LE LLAMEN.
NO HAY CONSERJE QUE IMPIDA MI TRIUNFO. PASARE POR ENCIMA DE EL...
ALGUNA DE ESTAS PUERTAS DEBE DE SER LA DEL JEFE...
PERDONE, SEÑOR. QUISIERA QUE ESCUCHASE UNA COSA MIA PARA INCLUIRLA EN EL PROGRAMA...
ES QUE...
...LO SIENTO PERO USTED NO HA SIDO CITADO. TENGO MUCHO TRABAJO...
¡BAH! ¡ES SOLO UN MOMENTO!
ESCUCHE Y VERA COMO LE GUSTA.
¡LARALARA...! ¡GIUUU...OOUUU! ¡LARALIOLU...!
¡GUEEE...PATATIM! OOOOGCHIMMM...!
¡ME GUSTA! ¿CUANTO QUIERE POR ELLA? ESTOY DISPUESTO A DARLE CINCUENTA PESETAS...
PIENSELO, ES UN PRECIO VENTAJOSO.
¿CINCUENTA PESETAS POR UNA CANCION TAN ESTUPENDA?
¿QUIEN HABLA DE CANCION? LA QUIERO PARA EFECTOS ESPECIALES. NOS HACIA FALTA EL RUGIDO DE UN LEON HERIDO PARA UN SERIAL, Y ESO VIENE PINTIPARADO...

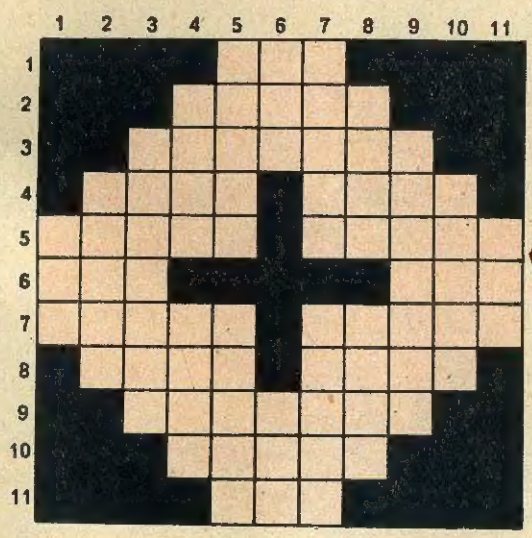
ACOCHINAR: MATAR A UNO QUE NO PUEDE HUIR NI DEFENDERSE

CRUCIGRAMAS



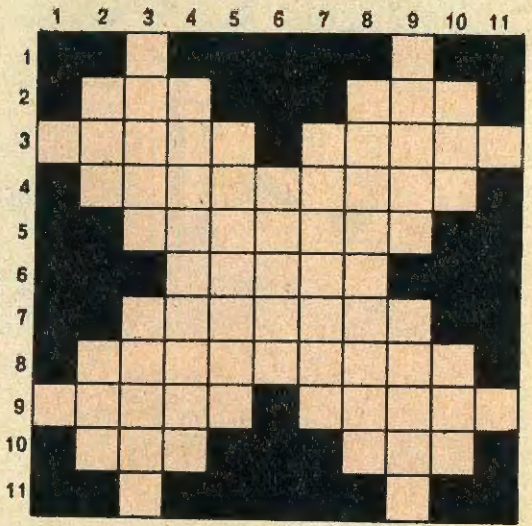
HORIZONTALES: 1. Sigla de Tarragona. Letra que indica plural. 2. Hilo de hebras poco torcidas. Trompeta china (plu.). 3. Parte de un tramo ferroviario. Temeridad; audacia. 4. Traillas. 5. Corroborar, confirmar. 6. Siente. 7. Varas largas. 8. Coladores metálicos. 9. Máquina textil. Emborrachar. 10. Al revés, cabeza de ganado. Astro. 11. Azufre. Letra.

VERTICALES: 1. Letra. Sigla de Tarragona. 2. Hogar. Letra (plu.). 3. Miedo. Sirves. 4. Rey de Babilonia. 5. Trabajar. 6. Proveed. 7. Los verá. 8. Amigos de la jarana. 9. Sazonar. Sin agua (plu.). 10. Socorro. Cloruro sódico. 11. Letra. Letra.



HORIZONTALES: 1. Compuesto químico. 2. Título de nobleza. 3. Atlante. 4. Cabo de la geografía española. Ligues. 5. Moluscos gasterópodos. Sera grande. 6. Repetido, isla de las Filipinas. Marchaba. 7. Curar. Poetas. 8. Reptil asiático. Extremos. 9. Naturales de una capital europea. 10. Lucifer. 11. Señal de socorro internacional.

VERTICALES: 1. Flor heráldica. 2. Protagonista joven. 3. Obstruir. 4. Letra griega. Condimentos. 5. Habitaciones grandes. Parte aérea de un árbol. 6. Altar. Ligo. 7. Elevaciones de poca altura. Inútiles. 8. Sienta. Parte del ala. 9. Género de gasterópodos (plu.). 10. Toques insistentemente. 11. Al revés, apocope.



HORIZONTALES: 1. Cifra romana. Símbolo del flúor. 2. Bebida refrescante. Isla griega. 3. Pedir. Recipientes para beber. 4. Perdices blancas. 5. Carruajes. 6. Pasan miedo. 7. Detuvieren. 8. Grandes parrafadas. 9. Ciudad europea. Roedor. 10. Bóvido salvaje casi extinguido. Al revés, nivel. 11. Vocal. Azufre.

VERTICALES: 1. Radio. Símbolo del fósforo. 2. Verdura. Ciudad francesa. 3. Gandulas. Can (fem.). 4. Signo del Zodíaco. 5. Peregrinos. 6. Apellido de un ajedrecista español. 7. Debe hacerse con los santos. 8. Punto de ganchillo. 9. Canal que rodea una fortaleza (plu.). Productos lácteos. 10. Socorro, hermandad. 11. Letra que indica plural. Nitrógeno.

(Soluciones en la página 19)

DDT Director: Jorge Gubern Ribalta © EDITORIAL BRUGUERA, S. A. - 1969
Titularidad y derechos reservados a favor de la propia Editorial-Barcelona-España
PROHIBIDA LA REPRODUCCION. Impresa en los Talleres Gráficos de EDITORIAL BRUGUERA, S. A. - Mora la Nueva 2 - Barcelona - 1969 AÑO XVIII NUMERO 117
13 de Octubre 1969 Depósito Legal 125-1958

ASPIRINO y COLODION

VIENDO ESTO QUE FUE UTIL Y YA NO SIRVE PARA NADA, PIENSO QUE NO SOMOS NADA.
ALGUNA CREACION NUEVA SALDRA DE MI "SUPER CEREBRO".
117

COMO ME DIJO QUE NO SERVIA PARA NADA, ME LA CARGUE.
¡DESGRACIADO! ¡SEÑALA LOS NUMEROS QUE VAN A SALIR EN LA LOTERIA! ¡MONTALA OTRA VEZ!

30218

"DIMOS EL SORTEO DE LA LOTERIA EN DIFERIDO... Y AHORA VERAN DIBUJOS ANIMADOS..."
¡CONSTRUI UN RECEPTOR DE TELEVISION SIN SABERLO!
VENDIDO AQUI

¡DEBIA FIGURARME QUE TODO ACABARIA EN UNA BOBADA! ¡UN TELEVISOR QUE DA PROGRAMAS DIFERIDOS!
SI, PERO, ¡ES EL PRIMER RECEPTOR DE TV EN CINEMASCOPE!

PRINTED IN SPAIN - IMPRESO EN ESPAÑA